

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY



OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

20c

Vrydag 21 Maart 1980

WINDHOEK

Friday 21 March 1980

No. 4105

Goewermentskennisgewing

Government Notice

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. F. GREEBE
Sekretaris van Suidwes-Afrika

Administrasie van Suidwes-Afrika
Windhoek

The following Government Notice is published for general information

J. F. GREEBE
Secretary for South West Africa

Administration of South West Africa
Windhoek

No. 82]

[21 Maart 1980

ORDONNANSIE, 1980: UITVAARDIGING VAN

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), tot die volgende Ordonnansie toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:—

No. 3 van 1980 Wysigingsordonnansie op Inkomste-belasting, 1980

No. 82]

[21 March 1980

ORDINANCE, 1980: PROMULGATION OF

The Administrator-General has assented, in terms of section 27 of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:—

No. 3 of 1980 Income Tax Amendment Ordinance, 1980

**Ordonnansie
No. 3 van 1980**

**WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

(Goedgekeur 13 Maart 1980)

*(Engelse Teks deur die Administrateur-generaal onder-
teken)*

(Datum van inwerkingtreding — sien artikels 3(2), 9(2) en 11)

ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Inkomstebelastingordonnansie, 1974, betreffende woordbepalings; om die skale van normale belasting te wysig; om die vrystellingsperk ten opsigte van sekere uittredingsgratifikasies te verhoog; om die vrystellingsperk ten opsigte van persone wat nie getroude persone is nie te verlaag; om die maksimum toelaatbare aftrekking ten opsigte van lopende bydraes tot 'n pensioenfonds te verhoog; om daarvoor voorsiening te maak dat bydraes tot 'n pensioenfonds ten opsigte van 'n vergange tydperk ook as 'n aftrekking toegelaat word; om die maksimum toelaatbare aftrekking ten opsigte van lopende bydraes tot 'n uittredingsannuïteitsfonds te verhoog; om daarvoor voorsiening te maak dat 'n afsonderlike berekening gemaak word van die normale belasting betaalbaar ten opsigte van die verdienste van 'n getroude vrou; om die tydperk vir die indiening van opgawes na sestig dae te verleng; om die bepaling met betrekking tot transaksies, handelinge of skemas om aanspreeklikheid vir belasting te vermy of uit te stel of die bedrag van enige belasting te verminder, te herbewoord; om die koste van sekere masjinerie, gereedskap, werktuie en artikels wat deur boere vir boerderydoeleindes gebruik word ten volle aftrekbaar te maak; om die bedrag wat deur 'n boer afgetrek mag word ten opsigte van kapitale uitgawes te beperk tot die bedrag van sy belasbare inkomste voor aftrekking van sodanige uitgawes; om die woord "Sekretaris" oral waar dit in die Ordonnansie voorkom deur die woord "Direkteur" te vervang; en om voorsiening te maak vir verbandhoudende aangeleenthede.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika, met die toestemming van die Administrateur-generaal, dermate sodanige toestemming nodig is, vooraf verkry en deur die Voorsitter van die Vergadering aan die Vergadering meegedeel, VERORDEN SOOS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 5 van 1974, soos gewysig deur artikel 1 van Ordonnansie 6 van 1975 en artikel 1 van Ordonnansie 3 van 1976.

1. Artikel 1 van die Inkomstebelastingordonnansie, 1974 (hieronder die Hoofordonnansie genoem) word hierby gewysig —

(a) deur na die woordbepaling van "datum van aanslag" die volgende woordbepaling in te voeg:

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980***(Assented to 13 March 1980)**(English text signed by the Administrator-General)**(Date of commencement — see sections 3(2), 9(2) and 11)***ORDINANCE**

To amend the Income Tax Ordinance, 1974 in regard to definitions; so as to amend the rates of normal tax; to increase the exemption limit in respect of certain retirement gratuities; to lower the exemption limit in respect of persons who are not married persons; to increase the maximum deduction allowable for current pension contributions; to provide that contributions to a pension fund in respect of a past period shall also be allowed as a deduction; to increase the maximum deduction in respect of current contributions to a retirement annuity fund; to provide that a separate calculation be made of the normal tax payable in respect of the earnings of a married woman; to extend the period for the submission of returns to sixty days; to rephrase the stipulation relating to transactions, operations or schemes for the purpose of avoiding or postponing liability for, or reducing the amount of, any tax; to provide that the cost of certain machinery, implements, utensils and articles used by farmers for farming purposes shall be fully deductible; to limit the amount that a farmer may claim in respect of capital expenditure to the amount of his taxable income before deduction of such capital expenditure; to substitute the word "Director" for the word "Secretary" wherever it may occur in the Ordinance; and to provide for incidental matters.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, with the consent of the Administrator-General, in so far as such consent is necessary, previously obtained and communicated to the Assembly by the Chairman of the Assembly, as follows:—

1. Section 1 of the Income Tax Ordinance, 1974 (hereinafter referred to as the principal Ordinance) is hereby amended —

Amendment of section 1 of Ordinance 5 of 1974, as amended by section 1 of Ordinance 6 of 1975 and section 1 of Ordinance 3 of 1976.

(a) by the insertion after the definition of "company" of the following definition:

**Ordonnansie
No. 3 van 1980**

**WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

“‘Direkteur’ die Direkteur van Finansies bedoel in Goewermenskennisgewing AG. 74 van 13 Augustus 1979, of enigiemand wat wettiglik in daardie hoedanigheid optree;”;

- (b) deur die woordbepaling van “getroude persoon” deur die volgende woordbepaling te vervang:

“‘getroude persoon’ iemand wat —

- (a) gedurende enige gedeelte van die tydperk ten opsigte waarvan ’n aanslag gedoen word getroud was of ’n wewenaar of ’n weduwee was, maar sluit nie ’n persoon in nie wat, alhoewel getroud, gedurende daardie hele tydperk van sy eggenoot ingevolge ’n geregtelike bevel of skriftelike ooreenkoms van tafel en bed geskei was; of

- (b) gedurende die hele tydperk ten opsigte waarvan ’n aanslag gedoen word nie getroud was nie, mits sodanige persoon ten aansien van bedoelde tydperk ingevolge subartikel (2) van artikel 7 op die aftrekking ten opsigte van ’n kind geregtig was;”;

- (c) deur die woordbepaling van “Sekretaris” te skrap.

Wysiging van artikel 2 van
Ordonnansie 5 van 1974.

2. Artikel 2 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) ’n Kennisgewing in die *Offisiële Koerant* dat iemand aangestel is om die amp van Direkteur van Finansies te beklee of om in daardie hoedanigheid op te tree, is afdoende bewys van sodanige aanstelling sonder verdere bewys.”.

Wysiging van artikel 6 van
Ordonnansie 5 van 1974.

3. (1) Artikel 6 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die Bylae daarby deur die volgende Bylae te vervang:

“BYLAE

Belasbare inkomste

Skale van belasting ten opsigte
van getroude persone

Waar die belasbare inkomste —

R3 000 nie te bowe gaan
nie

6 persent van elke R1 van
belasbare inkomste;

R3 000 te bowe gaan,
maar nie R4 000 nie

R180 plus 8 persent van die
bedrag waarmee die belasbare inkomste R3 000 oorskry;

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

“‘Director’ the Director of Finance referred to in Government Notice AG. 74 of 13 August 1979, or any person lawfully acting in that capacity;”;

- (b) by the substitution for the definition of “married person” of the following definition:

“‘married person’ means any person who —

- (a) during any portion of the period in respect of which any assessment is made, was married or was a widower or widow but does not include any person who, although married, was during the whole of such period separated from his spouse under a judicial order or written agreement; or

- (b) during the whole of the period in respect of which an assessment is made was not married, provided such person was in respect of the said period entitled, under subsection (2) of section 7, to the deduction in respect of a child;”;

- (c) by the deletion of the definition of “Secretary”.

2. Section 2 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

Amendment of section 2 of
Ordinance 5 of 1974.

“(2) A notice in the *Official Gazette* that any person has been appointed to hold office as Director of Finance or to act in that capacity, shall be conclusive evidence of such appointment without further proof.”.

3. (1) Section 6 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the Schedule thereto of the following Schedule:

Amendment of section 6 of
Ordinance 5 of 1974.

“SCHEDULE

Taxable income	Rate of tax in respect of — married persons
----------------	--

Where the taxable income —

does not exceed R3 000	6 per cent of each R1 of taxable income;
------------------------	--

exceeds R3 000 but does not exceed R4 000	R180 plus 8 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R3 000;
---	--

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

R4 000 te bowe gaan,
maar nie R5 000 nie

R260 plus 9 persent van die
bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R4 000 oor-
skry;

R5 000 te bowe gaan,
maar nie R6 000 nie

R350 plus 11 persent van die
bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R5 000 oor-
skry;

R6 000 te bowe gaan,
maar nie R7 000 nie

R460 plus 12 persent van die
bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R6 000 oor-
skry;

R7 000 te bowe gaan,
maar nie R8 000 nie

R580 plus 14 persent van die
bedrag waarmee die be-
lasbare inkomste R7 000 oor-
skry;

R8 000 te bowe gaan,
maar nie R9 000 nie

R720 plus 16 persent van die
bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R8 000
oorskry;

R9 000 te bowe gaan,
maar nie R10 000 nie

R880 plus 18 persent van die
bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R9 000 oor-
skry;

R10 000 te bowe gaan,
maar nie R11 000 nie

R1 060 plus 20 persent van
die bedrag waarmee die be-
lasbare inkomste R10 000
oorskry;

R11 000 te bowe gaan,
maar nie R12 000 nie

R1 260 plus 22 persent van
die bedrag waarmee die be-
lasbare inkomste R11 000
oorskry;

R12 000 te bowe gaan,
maar nie R13 000 nie

R1 480 plus 24 persent van
die bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R12 000 oor-
skry;

R13 000 te bowe gaan,
maar nie R14 000 nie

R1 720 plus 26 persent van
die bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R13 000 oor-
skry;

R14 000 te bowe gaan,
maar nie R15 000 nie

R1 980 plus 28 persent van
die bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R14 000 oor-
skry;

R15 000 te bowe gaan,
maar nie R16 000 nie

R2 260 plus 30 persent van
die bedrag waarmee die belas-
bare inkomste R15 000 oor-
skry;

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

exceeds R4 000 but does not exceed R5 000 R260 plus 9 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R4 000;

exceeds R5 000 but does not exceed R6 000 R350 plus 11 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R5 000;

exceeds R6 000 but does not exceed R7 000 R460 plus 12 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R6 000;

exceeds R7 000 but does not exceed R8 000 R580 plus 14 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R7 000;

exceeds R8 000 but does not exceed R9 000 R720 plus 16 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R8 000;

exceeds R9 000 but does not exceed R10 000 R880 plus 18 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R9 000;

exceeds R10 000 but does not exceed R11 000 R1 060 plus 20 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R10 000;

exceeds R11 000 but does not exceed R12 000 R1 260 plus 22 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R11 000;

exceeds R12 000 but does not exceed R13 000 R1 480 plus 24 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R12 000;

exceeds R13 000 but does not exceed R14 000 R1 720 plus 26 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R13 000;

exceeds R14 000 but does not exceed R15 000 R1 980 plus 28 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R14 000;

exceeds R15 000 but does not exceed R16 000 R2 260 plus 30 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R15 000;

**Ordonnansie
No. 3 van 1980**

**WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

R16 000 te bowe gaan, maar nie R18 000 nie	R2 560 plus 33 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R16 000 oorskry;
R18 000 te bowe gaan, maar nie R20 000 nie	R3 220 plus 36 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R18 000 oorskry;
R20 000 te bowe gaan, maar nie R22 000 nie	R3 940 plus 39 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R20 000 oorskry;
R22 000 te bowe gaan, maar nie R24 000 nie	R4 720 plus 42 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R22 000 oor- skry;
R24 000 te bowe gaan, maar nie R26 000 nie	R5 560 plus 45 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R24 000 oor- skry;
R26 000 te bowe gaan, maar nie R28 000 nie	R6 460 plus 48 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R26 000 oor- skry;
R28 000 te bowe gaan, maar nie R30 000 nie	R7 420 plus 51 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R28 000 oor- skry;
R30 000 te bowe gaan, maar nie R32 000 nie	R8 440 plus 54 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R30 000 oorskry;
R32 000 te bowe gaan	R9 520 plus 55 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R32 000 oorskry.

Belasbare inkomste

Skale van belasting ten opsigte
van persone wat nie getroude
persone is nie.

Waar die belasbare in-
komste —

R3 000 nie te bowe gaan
nie

9 persent van elke R1 van
belasbare inkomste;

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

exceeds R16 000 but does not exceed R18 000	R2 560 plus 33 per cent of the amount by which the tax- able income exceeds R16 000;
---	--

exceeds R18 000 but does not exceed R20 000	R3 220 plus 36 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R18 000;
---	--

exceeds R20 000 but does not exceed R22 000	R3 940 plus 39 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R20 000;
---	--

exceeds R22 000 but does not exceed R24 000	R4 720 plus 42 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R22 000;
---	--

exceeds R24 000 but does not exceed R26 000	R5 560 plus 45 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R24 000;
---	--

exceed R26 000 but does not exceed R28 000	R6 460 plus 48 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R26 000;
--	--

exceeds R28 000 but does not exceed R30 000	R7 420 plus 51 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R28 000;
---	--

exceeds R30 000 but does not exceed R32 000	R8 440 plus 54 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R30 000;
---	--

exceeds R32 000	R9 520 plus 55 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R32 000.
-----------------	--

Taxable income	Rates of tax in respect of per- sons who are not married per- sons
----------------	--

Where the taxable in-
come —

does not exceed R3 000	9 per cent of each R1 of tax- able income;
------------------------	---

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

R3 000 te bowe gaan, maar nie R4 000 nie	R270 plus 11 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R3 000 oor- skry;
R4 000 te bowe gaan, maar nie R5 000 nie	R380 plus 13 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R4 000 oor- skry;
R5 000 te bowe gaan, maar nie R6 000 nie	R510 plus 14 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R5 000 oorskry;
R6 000 te bowe gaan, maar nie R7 000 nie	R650 plus 16 persent van die bedrag waarmee die belasbare inkomste R6 000 oorskry;
R7 000 te bowe gaan, maar nie R8 000 nie	R810 plus 18 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R7 000 oor- skry;
R8 000 te bowe gaan, maar nie R9 000 nie	R990 plus 20 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R8 000 oor- skry;
R9 000 te bowe gaan, maar nie R10 000 nie	R1 190 plus 22 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R9 000 oor- skry;
R10 000 te bowe gaan, maar nie R11 000 nie	R1 410 plus 25 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R10 000 oor- skry;
R11 000 te bowe gaan, maar nie R12 000 nie	R1 660 plus 28 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R11 000 oorskry;
R12 000 te bowe gaan, maar nie R13 000 nie	R1 940 plus 31 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R12 000 oorskry;
R13 000 te bowe gaan, maar nie R14 000 nie	R2 250 plus 35 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R13 000 oor- skry;
R14 000 te bowe gaan, maar nie R15 000 nie	R2 600 plus 38 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R14 000 oorskry;

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

exceeds R3 000 but does not exceed R4 000	R270 plus 11 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R3 000;
exceeds R4 000 but does not exceed R5 000	R380 plus 13 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R4 000;
exceeds R5 000 but does not exceed R6 000	R510 plus 14 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R5 000;
exceeds R6 000 but does not exceed R7 000	R650 plus 16 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R6 000;
exceeds R7 000 but does not exceed R8 000	R810 plus 18 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R7 000;
exceeds R8 000 but does not exceed R9 000	R990 plus 20 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R8 000;
exceeds R9 000 but does not exceed R10 000	R1 190 plus 22 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R9 000;
exceeds R10 000 but does not exceed R11 000	R1 410 plus 25 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R10 000;
exceeds R11 000 but does not exceed R12 000	R1 660 plus 28 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R11 000;
exceeds R12 000 but does not exceed R13 000	R1 940 plus 31 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R12 000;
exceeds R13 000 but does not exceed R14 000	R2 250 plus 35 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R13 000;
exceeds R14 000 but does not exceed R15 000	R2 600 plus 38 per cent of the amount by which the taxable income exceeds R14 000;

**Ordonnansie
No. 3 van 1980**

**WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

R15 000 te bowe gaan, maar nie R16 000 nie	R2 980 plus 41 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R15 000 oor- skry;
R16 000 te bowe gaan, maar nie R18 000 nie	R3 390 plus 44 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R16 000 oorskry;
R18 000 te bowe gaan, maar nie R20 000 nie	R4 270 plus 47 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R18 000 oor- skry;
R20 000 te bowe gaan, maar nie R22 000 nie	R5 210 plus 50 persent van die bedrag waarmee die be- lasbare inkomste R20 000 oorskry;
R22 000 te bowe gaan, maar nie R24 000 nie	R6 210 plus 53 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R22 000 oor- skry;
R24 000 te bowe gaan	R7 270 plus 55 persent van die bedrag waarmee die belas- bare inkomste R24 000 oorskry.”.

(2) Die bepalings van subartikel (1) word geag in werk-
ing te getree het aan die begin van die jaar van aanslag wat
op 29 Februarie 1980 eindig.

Wysiging van artikel 13
van Ordonnansie 5 van
1974, soos gewysig deur
artikel 5 van Ordonnansie
6 van 1975, artikel 5 van
Ordonnansie 3 van 1976,
artikel 2 van Ordonnansie
2 van 1977 en artikel 1 van
Ordonnansie 6 van 1979.

4. Artikel 13 van die Hoofordonnansie word hierby ge-
wysig —

- (a) deur in paragraaf (k) van subartikel (1) al die
woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan
deur die volgende woorde te vervang:

“soveel van enige bedrag (synde ’n enkelbedrag) be-
doel in paragraaf (c) van die omskrywing van ‘bruto
inkomste’ in artikel 1 of in artikel 10A(4) of (5) as
wat twintigduisend rand, min die som van enige
ander bedrae wat ingevolge die vrystelling by hier-
die paragraaf verleen van die belastingpligtige se in-
komste uitgesluit is, hetsy in die lopende of ’n vorige
jaar van aanslag, nie te bowe gaan nie.”; en

- (b) deur in paragraaf (b) van subartikel (4) die uit-
drukking “eenduisend vyfhonderd” oral waar dit
voorkom deur die uitdrukking “eenduisend een-
honderd” te vervang.

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

exceeds R15 000 but
does not exceed
R16 000

R2 980 plus 41 per cent of the
amount by which the taxable
income exceeds R15 000;

exceeds R16 000 but
does not exceed
R18 000

R3 390 plus 44 per cent of the
amount by which the taxable
income exceeds R16 000;

exceeds R18 000 but
does not exceed
R20 000

R4 270 plus 47 per cent of the
amount by which the taxable
income exceeds R18 000;

exceeds R20 000 but
does not exceed
R22 000

R5 210 plus 50 per cent of the
amount by which the taxable
income exceeds R20 000.

exceeds R22 000 but
does not exceed
R24 000

R6 210 plus 53 per cent of the
amount by which the taxable
income exceeds R22 000;

exceeds R24 000

R7 270 plus 55 per cent of the
amount by which the taxable
income exceeds R24 000.”.

(2) The provisions of subsection (1) shall be deemed to have come into operation at the beginning of the year of assessment ending on 29 February 1980.

4. Section 13 of the principal Ordinance is hereby amended —

- (a) by the substitution, in paragraph (k) of subsection (1), for all the words preceding the proviso of the following words:

“so much of any amount (being a lump sum) referred to in paragraph (c) of the definition of ‘gross income’ in section 1 or in section 10A(4) or (5) as does not exceed twenty thousand rand less the sum of any other amounts which have been excluded from the taxpayer’s income by virtue of the exemption conferred by this paragraph, whether in the current or any previous year of assessment.” and

- (b) by the substitution in paragraph (b) of subsection (4) for the expression “one thousand five hundred” wherever it occurs of the expression “one thousand one hundred”.

Amendment of section 13 of Ordinance 5 of 1974, as amended by section 5 of Ordinance 6 of 1975, section 5 of Ordinance 3 of 1976, section 2 of Ordinance 2 of 1977 and section 1 of Ordinance 6 of 1979.

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

Wysiging van artikel 14
van Ordonnansie 5 van
1974.

5. Artikel 14 van die Hoofordonnansie word hierby
gewysig —

(a) deur paragraaf (k) deur die volgende paragraaf te
vervang:

“(k) (i) ’n bedrag gedurende die jaar van aanslag
bygedra by wyse van ’n lopende bydrae
tot enige pensioenfonds deur iemand wat
enige amp of betrekking beklee, waar die
betaling van so ’n bydrae ’n voorwaarde
is van die bekleding van so ’n amp of be-
trekking: Met dien verstande dat die af-
trekking toegestaan ten opsigte van by-
draes tot ’n pensioenfonds wat nie by wet
of ten voordeel van werknemers van ’n
plaaslike bestuur ingestel is nie, die
bedrag van tweeduisend rand nie te bowe
gaan nie;

(ii) ’n bedrag gedurende die jaar van aanslag
aan ’n pensioenfonds betaal deur iemand
wat, as lid van daardie fonds, ingevolge
die reëls wat daardie fonds beheer, onder-
neem het om bedoelde bedrag te betaal
sodat ’n vergange tydperk ook as ’n
tydperk van pensioengewende diens van
daardie lid gereken kan word: Met dien
verstande dat die aftrekking toegestaan
ten opsigte van bedrae aldus betaal nie
ten opsigte van bedoelde jaar van aan-
slag die bedrag van eenduisend rand te
bowe gaan nie;”; en

(b) deur in paragraaf (n) al die woorde wat die voorbe-
houdsbepaling voorafgaan deur die volgende
woorde te vervang:

“soveel van die lopende bydraes aan ’n uittredings-
annuïteitsfonds wat deur iemand as ’n lid van daar-
die fonds gemaak word gedurende ’n jaar van aan-
slag waarin so iemand ’n bedryf beoefen het, as wat
nie meer bedra nie as drieduisend rand in die geval
van die belastingpligtige of, waar die belastingplig-
tige op ’n aftrekking ingevolge paragraaf (k) ger-
egtig is, die bedrag waarmee die aftrekking in-
gevolge daardie paragraaf minder is as drieduisend
rand.”.

Vervanging van artikel 20
van Ordonnansie 5 van
1974, soos gewysig deur
artikel 6 van Ordonnansie
3 van 1976.

6. Artikel 20 van die Hoofordonnansie word hierby deur
die volgende artikel vervang:

“Vasstelling van
belasting op die
verdiensle van ’n
getroude vrou.

20. (1) By die vasstelling ingevolge artikel
6 van die normale belasting wat gehef word in
die geval van ’n belastingpligtige by wie se in-

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

5. Section 14 of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 14
of Ordinance 5 of 1974.

(a) by the substitution for paragraph (k) of the following paragraph:

“(k) (i) any sum contributed during the year of assessment by way of current contribution to any pension fund by any person holding any office or employment, where the making of such a contribution is a condition of the holding of such office or employment: Provided that the deduction to be allowed in respect of contributions to a pension fund not established by law or for the benefit of employees of any local authority shall not exceed the sum of two thousand rand;

(ii) any sum paid during the year of assessment to any pension fund by any person who, as a member of that fund, has in terms of the rules governing such fund, undertaken to pay the said sum in order that any past period may also be reckoned as a period of pensionable service of that member: Provided that the deduction allowed in respect of any sums so paid shall not in respect of the said year of assessment exceed the sum of one thousand rand;”;

(b) by the substitution in paragraph (n) for all the words preceding the proviso of the following words:

“so much of the current contributions to any retirement annuity fund made by any person as a member of such fund during a year of assessment during which such person has carried on any trade as does not exceed three thousand rand in the case of the taxpayer or, where the taxpayer is entitled to a deduction under paragraph (k), the amount by which the amount of the deduction under the said paragraph is less than three thousand rand.”.

6. The following section is hereby substituted for section 20 of the principal Ordinance;

Substitution of section 20
of Ordinance 5 of 1974, as
amended by section 6 of
Ordinance 3 of 1976.

Determination of
tax on the earn-
ings of a married
woman.

20. (1) There shall, in the determination in terms of section 6 of the normal tax payable in the case of a taxpayer in whose income there is

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

komste daar ingevolge artikel 10(2) enige inkomste van sy eggenote ingereken word, word 'n afsonderlike berekening volgens die skale van getroude persone ten opsigte van die verdienste van sodanige eggenote gemaak: Met dien verstande dat, ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie Ordonnansie, geen belasting op so 'n eggenote se verdienste betaalbaar is nie indien sodanige verdienste die bedrag van eenduisend rand nie te bowe gaan nie.

(2) Geen bedrag word ingevolge artikel 7 afgetrek van die bedrag van die belasting wat deur middel van die bedoelde afsonderlike berekening bepaal is nie tensy daar tot bevrediging van die Direkteur bewys word dat sodanige eggenote die enigste broodwinner van die gesin is.

(3) By die toepassing van hierdie artikel beteken "verdienste" daardie inkomste wat deur 'n getroude vrou by wyse van 'n *bona fide* salaris verkry word en dit sluit ook in —

(a) 'n bedrag in paragraaf (b),(c) of (d) van die omskrywing van "bruto inkomste" in artikel 1 bedoel;

(b) 'n bedrag wat ingevolge paragraaf (g) van daardie omskrywing by bedoelde vrou se bruto inkomste ingesluit moet word,

maar nie ook 'n bedrag wat deur bedoelde vrou ontvang is of aan haar toegeval het van haarself, haar man of 'n vennootskap waarvan sy of haar man ten tyde van bedoelde ontvangs of toevalling 'n lid was of 'n private maatskappy waarvan sy of haar man toe 'n direkteur was of 'n privaat maatskappy waarvan sy of haar man toe die enigste of hoofaandeelhouer of een van die vernaamste aandeelhouers was nie."

Wysiging van artikel 43 van Ordonnansie 5 van 1974, soos gewysig deur artikel 11 van Ordonnansie 3 van 1976.

7. Artikel 43 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel(1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) Die Direkteur gee jaarliks openbare kennis dat alle persone wat belastingpligtig is ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie, hetsy persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, verplig is om binne sestig dae na die datum van sodanige kennisgewing, of binne die verdere tydperk wat die Direkteur om goeie redes mag toestaan, opgawes vir die aanslag van die belasting te verstrek."

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

under section 10(2) included any income of his wife, be made a separate calculation, according to the rates of married persons, in respect of the earnings of such wife: Provided that notwithstanding any provisions to the contrary in this Ordinance no tax shall be payable on the earnings of such wife if such earnings do not exceed the amount of one thousand rand.

(2) No amount shall be deducted under section 7 from the amount of the tax determined in terms of the said separate calculation unless it is proved to the satisfaction of the Director that such wife is the sole bread-winner of the family.

(3) For the purposes of this section "earnings" means that income derived by a married woman by way of *bona fide* salary, including —

(a) any amount referred to in paragraph (b), (c) or (d) of the definition of "gross income" in section 1;

(b) any amount to be included in such married woman's gross income under paragraph (g) of that definition,

but excluding any amount received by or accrued to such woman from herself, her husband or any partnership of which she or her husband was at the time of such receipt or accrual a member or any private company of which she or her husband was at such time a director or any private company of which she or her husband was at such time the sole or main shareholder or one of the principal shareholders."

7. Section 43 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

"(a) The Director shall annually give public notice that all persons liable to taxation under the provisions of this Ordinance, whether personally, or in any representative capacity, are required to furnish within sixty days after the date of such notice, or within such further time as the Director may for good cause allow, returns for the assessment of the tax."

Amendment of section 43 of Ordinance 5 of 1974, as amended by section 11 of Ordinance 3 of 1976.

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

Wysiging van artikel 80
van Ordonnansie 5 van
1974.

8. Artikel 80 van die Hoofordonnansie word hierby ge-
wysig —

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te
vervang:

“(1) Wanneer die Direkteur oortuig is dat ’n transaksie, handeling of skema (ongegag of dit voor of na die inwerkingtreëding van hierdie Ordonnansie aangegaan, verrig of uitgevoer is, en met inbegrip van ’n transaksie, handeling of skema waarby die vervreemding van eiendom betrokke is) —

(a) aangegaan, verrig, of uitgevoer is wat die uitwerking het om aanspreeklikheid vir die betaling van ’n belasting of heffing opgelê deur hierdie Ordonnansie of ’n vorige Inkomstebelastingordonnansie te vermy of uit te stel of om die bedrag daarvan te verminder; en

(b) met inagneming van die omstandighede waaronder die transaksie, handeling of skema aangegaan, verrig of uitgevoer was —

(i) aangegaan, verrig of uitgevoer was deur middele of op ’n wyse wat nie normaalweg by die aangaan, verrigting of uitvoering van ’n transaksie, handeling of skema van die aard van die onderhawige transaksie, handeling of skema aangewend sou word nie; of

(ii) regte of verpligtinge geskep het wat nie normaalweg tussen persone wat by ’n transaksie, handeling of skema van die aard van die onderhawige transaksie, handeling of skema, die uiterste voorwaardes beding, geskep sou word nie; en

(c) aangegaan, verrig of uitgevoer was uitsluitlik of hoofsaaklik vir die doeleindes van die vermyding of die uitstel van aanspreeklikheid vir die betaling van ’n belasting of heffing (hetsy, opgelê deur hierdie Ordonnansie of ’n vorige Inkomstebelastingordonnansie) of die vermindering van die bedrag van bedoelde belastingpligtigheid,

stel die Direkteur die belastingpligtigheid ten opsigte van enige belasting of heffing deur hierdie Ordonnansie opgelê, asook die bedrag daarvan, vas asof die transaksie, handeling of skema nie aangegaan, verrig of uitgevoer is nie, of op so ’n wyse vas as wat hy in die omstandighede van die geval gepas ag vir die voorkoming of beperking van sodanige vermyding, uitstel of vermindering.”;

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

8. Section 80 of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 80
of Ordinance 5 of 1974.

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Whenever the Director is satisfied that any transaction, operation or scheme (whether entered into or carried out before or after the commencement of this Ordinance, and including a transaction, operation or scheme involving the alienation of property) —

- (a) has been entered into or carried out which has the effect of avoiding or postponing liability for the payment of any tax, duty or levy imposed by this Ordinance or any previous Income Tax Ordinance, or of reducing the amount thereof; and

- (b) having regard to the circumstances under which the transaction, operation or scheme was entered into or carried out —

- (i) was entered into or carried out by means or in a manner which would not normally be employed in the entering into or carrying out of a transaction, operation or scheme of the nature of the transaction, operation or scheme in question; or

- (ii) has created rights or obligations which would not normally be created between persons dealing at arm's length under a transaction, operation or scheme of the nature of the transaction, operation or scheme in question; and

- (c) was entered into or carried out solely or mainly for the purposes of the avoidance or the postponement of liability for the payment of any tax, duty or levy (whether imposed by this Ordinance or any previous Income Tax Ordinance) or the reduction of the amount of such liability,

the Director shall determine the liability for any tax, duty or levy imposed by this Ordinance, and the amount thereof, as if the transaction, operation or scheme had not been entered into or carried out, or in such manner as in the circumstances of the case he deems appropriate for the prevention or diminution of such avoidance, postponement or reduction.”;

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

- (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Wanneer die Direkteur oortuig is dat ’n ooreenkoms rakende ’n maatskappy of ’n verandering in die aandeelbesit in ’n maatskappy, as ’n regstreekse of onregstreekse gevolg waarvan inkomste gedurende ’n jaar van aanslag ontvang is deur, of toegeval het aan, daardie maatskappy, te eniger tyd voor of na die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie deur iemand aangegaan of teweeggebring is uitsluitlik of hoofsaaklik met die oogmerk om ’n vasgestelde verlies of ’n balans van vasgestelde verlies wat die maatskappy gely het, aan te wend ten einde aanspreeklikheid aan die kant van daardie maatskappy of ’n ander persoon vir die betaling van ’n belasting of heffing op inkomste te vermy, of die bedrag daarvan te verminder, word die in vergelyking bring van so ’n vasgestelde verlies of balans van vasgestelde verlies teen bedoelde inkomste van die hand gewys.”; en

- (c) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

“(4) ’n Beslissing van die Direkteur ingevolge subartikel (1), (2) of (3) is aan beswaar en appél onderhewig, en wanneer ook al in enige verrigtinge wat daarop betrekking het, bewys word dat die betrokke transaksie, handeling, skema, ooreenkoms of verandering in aandeelbesit, die vermyding of die uitstel van aanspreeklikheid vir betaling van enige belasting of heffing wat opgelê is deur hierdie Ordonnansie of ’n vorige Inkomstebelastingordonnansie, of die vermindering van die bedrag daarvan ten gevolg sou hê, word vermoed, totdat die teendeel bewys word —

- (a) in die geval van so ’n transaksie, handeling of skema dat dit uitsluitlik of hoofsaaklik aangegaan, verrig of uitgevoer is vir die doeleindes van die vermyding of die uitstel van, of vermindering van die bedrag van, sodanige belastingpligtigheid; of

- (b) in die geval van so ’n ooreenkoms of verandering in aandeelbesit, dat dit aangegaan of teweeggebring is uitsluitlik of hoofsaaklik met die oogmerk om die betrokke vasgestelde verlies of balans van vasgestelde verlies aan te wend ten einde bedoelde aanspreeklikheid te vermy of uit te stel of die bedrag daarvan te verminder.”.

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

- (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Whenever the Director is satisfied that any agreement affecting any company or any change in the shareholding in any company, as a direct or indirect result of which income has been received by or has accrued to that company during any year of assessment, has at any time before or after the commencement of this Ordinance, been entered into or effected by any person solely or mainly for the purpose of utilizing any assessed loss or any balance of assessed loss incurred by the company, in order to avoid liability on the part of that company or any other person for the payment of any tax, duty or levy on income, or to reduce the amount thereof, the set-off of any such assessed loss or balance of assessed loss against any such income shall be disallowed.”; and

- (c) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) Any decision of the Director under subsection (1),(2) or (3) shall be subject to objection and appeal, and whenever in proceedings relating thereto it is proved that the transaction, operation, scheme, agreement or change in shareholding in question would result in the avoidance or the postponement or liability for payment of any tax, duty or levy imposed by this Ordinance or any previous Income Tax Ordinance or in the reduction of the amount thereof, it shall be presumed, until the contrary is proved —

- (a) in the case of any such transaction, operation or scheme, that it was entered into or carried out solely or mainly for the purposes of the avoidance or the postponement of such liability, or the reduction of the amount of such liability; or

- (b) in the case of any such agreement or change in shareholding, that it has been entered into or effected solely or mainly for the purpose of utilizing the assessed loss or balance of assessed loss in question in order to avoid or postpone such liability or to reduce the amount thereof.”.

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

Wysiging van paragraaf 10
van die Tweede Bylae by
Ordonnansie 5 van 1974.

9. (1) Paragraaf 10 van die Tweede Bylae by die Hoof-
ordonnansie word hierby gewysig —

(a) deur die volgende item by subparagraaf (1) te voeg:

“(k) die verkryging van masjinerie, gereedskap, werktuie en artikels wat deur die boer vir boerderydoeleindes gebruik word, behalwe ’n motorvoertuig waarvan die uitsluitlike of primêre funksie die vervoer van persone is of ’n woonwa of ’n lugvaartuig of kantoor-meubels of -toerusting of enigiets waarvan die koste ingevolge die voorafgaande items van hierdie paragraaf of ingevolge ’n ander bepaling van hierdie Ordonnansie van die boer se inkomste aftrekbaar is.”;

(b) deur na subparagraaf (1) die volgende subparagraawe in te voeg:

“(1A) Waar aan die begin van die jaar van aanslag eindigende op 29 Februarie 1980, ’n boer masjinerie, gereedskap, werktuie of artikels (behalwe ’n motorvoertuig waarvan die uitsluitlike of primêre funksie die vervoer van persone is of ’n woonwa of ’n lugvaartuig of kantoor-meubels of -toerusting) vir boerderydoeleindes besit het, wat nie voorheen deur hom van die hand gesit of as uitgedien onttrek was nie en ten opsigte waarvan verminderings ingevolge artikel 14(e) van hierdie Ordonnansie vir die jare van aanslag wat genoemde jaar voorafgaan, toegestaan was, word daar behoudens die bepalings van subparagraawe (1B) (c) en (3), as ’n aftrekking by die vasstelling van die belasbare inkomste verkry deur die boer vir elk van die jare van aanslag wat eindig op die laaste dag van Februarie 1980, 1981 en 1982, ’n bedrag toegelaat wat gelyk is aan een derde van die bedrag waarmee die oorspronklike koste vir die boer van bedoelde masjinerie, gereedskap, werktuie of artikels die som van die verminderings wat soos voormeld toegestaan is, te bowe gaan.

(1B) (a) Waar ’n bate ten opsigte waarvan ’n aftrekking aan ’n boer ingevolge die bepalings van subparagraaf (1) of (1A) toegelaat is (het-sy in die lopende of ’n vorige jaar van aanslag) en wat ’n roerende bate is of geword het, deur die boer van die hand gesit word, word by sy inkomste ingesluit soveel van die bedrae ontvang deur of toegeval aan of ten gunste van die boer ten opsigte van bedoelde vandie-handsetting as wat nie meer is nie as die onkoste ten opsigte van bedoelde bate wat ingevolge subparagraaf (1) toegelaat is of die oorspronklike koste vir hom van bedoelde bate wat ingevolge subparagraaf (1A) in berekening gebring is na gelang van die geval, min enige bedrae wat kragtens item (c) van hierdie sub-

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

9. (1) Paragraph 10 of the Second Schedule to the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of paragraph
10 of the Second Schedule
to Ordinance 5 of 1974.

- (a) by the addition to subparagraph (1) of the following item:

“(k) the acquisition of machinery, implements, utensils and articles used by the farmer for farming purposes, except any motor vehicle the sole or primary function of which is the conveyance of persons or any caravan or any aircraft or any office furniture or equipment or anything the cost of which is deductible from the farmer’s income under the preceding items of this paragraph or under any other provision of this Ordinance.”;

- (b) by the insertion after subparagraph (1) of the following subparagraphs:

“(1A) Where, at the commencement of the year of assessment ending on 29 February 1980, a farmer held for farming purposes any machinery, implements, utensils or articles (except any motor vehicle the sole or primary function of which is the conveyance of persons or any caravan or any aircraft or any office furniture or equipment) which has not previously been disposed of or scrapped by him and in respect of which any allowances had been granted under section 14(e) of this Ordinance for years of assessment preceding the said year, there shall, subject to the provisions of subparagraphs (1B)(c) and (3), be allowable as a deduction in the determination of the taxable income derived by the farmer for each of the years of assessment ending on the last day of February 1980, 1981 and 1982 an amount equal to one-third of the amount by which the original cost to the farmer of such machinery, implements, utensils or articles exceeds the sum of the allowances granted as aforesaid.

- (1B)(a) Where any asset in respect of which any deduction has been allowed to a farmer under the provisions of subparagraph (1) or (1A) (whether in the current or any previous year of assessment) and which is or has become a movable asset, is disposed of by the farmer, there shall be included in his income so much of the amounts received by or accrued to or in favour of the farmer in respect of such disposal as does not exceed the expenditure in respect of such asset allowed under subparagraph (1) or the original cost to him of such asset taken into account under subparagraph (1A), as the case may be, less any amounts which in terms of item (c) of this sub-

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

paragraaf nie ten opsigte van bedoelde bate ten opsigte van die in bedoelde item bedoelde daaropvolgende jaar of jare van aanslag as aftrekking ingevolge subparagraaf (1A) toelaatbaar is nie.

(b) Waar 'n vermindering ingevolge die bepalinge an artikel 14(e) van hierdie Ordonnansie ten opsigte van bedoelde bate toegestaan is, is die bepalinge van artikel 11(2) van hierdie Ordonnansie nie van toepassing nie ten opsigte van 'n bedrag wat ten opsigte van bedoelde vermindering verhaal of vergoed is.

(c) Waar bedoelde bate gedurende die jaar van aanslag eindigende op 29 Februarie 1980 of die jaar van aanslag eindigende op 28 Februarie 1981 van die hand gesit word, word geen verdere aftrekking ingevolge subparagraaf (1A) ten opsigte van daardie bate ten opsigte van die daaropvolgende jaar of jare van aanslag gemaak nie.

(1C) By die toepassing van hierdie paragraaf, waar 'n bate ten opsigte waarvan 'n aftrekking aan 'n boer ingevolge die bepalinge van subparagraaf (1) of (1A) toegelaat is (hetsy in die lopende of 'n vorige jaar van aanslag) en wat 'n roerende bate is of geword het, deur die boer van die hand gesit word aan 'n ander persoon by wyse van skenking of teen 'n vergoeding wat volgens die Direkteur se oordeel nie voldoende vergoeding is nie of nie gereedlik waardeer kan word nie, word 'n vergoeding, waarvan die waarde gelyk is aan 'n bedrag wat die Direkteur as die billike waarde van die bate vasstel, geag deur die boer ten opsigte van sy vandiehandsetting van die bate deur hom ontvang te gewees het en deur bedoelde ander persoon ten opsigte van die verkryging van die bate deur hom betaal te gewees het: Met dien verstande dat die aldus vasgestelde bedrag nie meer is nie as die koste vir die boer van bedoelde bate.”;

(c) deur subparagraaf (2) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(2) Geen aftrekking ingevolge artikel 14(e) of (o) van hierdie Ordonnansie word toegestaan ten opsigte van masjinerie, gereedskap, werktuie of artikels waarvoor 'n aftrekking ingevolge subparagraaf (1) of (1A) van hierdie paragraaf of die ooreenstemmende bepalinge van 'n vorige Inkomstebelastingordonnansie toegestaan is nie en geen aftrekking ingevolge artikel 14(p) van hierdie Ordonnansie word toegestaan ten opsigte van onkoste van 'n kapitale aard waarvoor 'n aftrekking ingevolge subparagraaf (1) of (1A) van hierdie paragraaf of sodanige ooreenstemmende bepalinge toegestaan is nie.”; en

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

paragraph are not allowable as deductions under subparagraph (1A) in respect of such asset in respect of the succeeding year or years of assessment referred to in the said item.

- (b) Where any allowance was granted in respect of such asset under the provisions of section 14(e) of this Ordinance the provisions of section 11(2) of this Ordinance shall not apply in respect of any amount recovered or recouped in respect of such allowance.
- (c) Where such asset is disposed of during the year of assessment ending on 29 February 1980 or the year of assessment ending on 28 February 1981, no further deduction in respect of such asset shall be made under subparagraph (1A) in respect of the succeeding year or years of assessment.

(1C) For the purposes of this paragraph, where any asset in respect of which any deduction has been allowed to a farmer under the provisions of subparagraph (1) or (1A) (whether in the current or any previous year of assessment) and which is or has become a movable asset, is disposed of by the farmer to any other person by way of donation or for a consideration, which, in the opinion of the Director, is not an adequate consideration or is not readily capable of valuation, a consideration equal in value to an amount determined by the Director as the fair value of such asset shall be deemed to have been received by the farmer in respect of his disposal of the asset and to have been paid by such other person in respect of his acquisition of the asset: Provided that the amount so determined shall not exceed the cost to the farmer of such asset.”;

- (c) by the substitution for subparagraph (2) of the following subparagraph:

“(2) No deduction under section 14(e) or (o) of this Ordinance shall be allowed in respect of any machinery, implements, utensils or articles for which a deduction has been allowed under subparagraph (1) or (1A) of this paragraph or the corresponding provisions of a previous Income Tax Ordinance, and no deduction under section 14(p) of this Ordinance shall be allowed in respect of expenditure of a capital nature for which a deduction has been allowed under subparagraph (1) or (1A) of this paragraph or such corresponding provisions.”; and

**Ordonnansie
No. 3 van 1980****WYSIGINGSORDONNANSIE OP INKOMSTE-
BELASTING, 1980**

- (d) deur subparagraaf (3) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(3) Die totaalbedrag wat ingevolge items (a) tot en met (k) van subparagraaf (1) en ingevolge subparagraaf (1A) aan 'n boer in 'n jaar van aanslag as aftrekkings toegestaan kan word, gaan nie die belasbare inkomste (soos bereken voordat bedoelde aftrekkings toegestaan is) gedurende daardie jaar van aanslag deur hom uit boerdery verkry, te bowe nie: Met dien verstande dat die bedrag waarmee die totale onkoste gedurende 'n jaar van aanslag ten opsigte van die in genoemde items bedoelde aangeleenthede deur 'n boer aangegaan, die belasbare inkomste (bereken soos vermeld) gedurende daardie jaar van aanslag deur hom uit boerdery verkry, te bowe gaan, oorgedra word en by die toepassing van subparagraaf (1) geag word onkoste te wees wat gedurende die eersvolgende jaar van aanslag deur hom aangegaan is en by die toepassing van hierdie voorbehoudsbepaling word 'n bedrag wat op 28 Februarie 1979 oorgedra is voor wysiging van hierdie paragraaf deur die Wysigingsordonnansie op Inkomstebelasting, 1980 geag 'n bedrag te wees wat ingevolge hierdie voorbehoudsbepaling aldus oorgedra is.”.

- (2) Die bepaling van subartikel (1) word geag in werking te getree het aan die begin van die jaar van aanslag wat op 29 Februarie 1980 eindig.

Wysiging van Ordonnansie 5 van 1974 om die woord “Sekretaris” deur die woord “Direkteur” te vervang.

10. Die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord “Sekretaris” oral waar dit voorkom deur die woord “Direkteur” te vervang.

Kort titel en datum van inwerkingtreding.

11. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Inkomstebelasting, 1980, en behalwe vir sover daarin anders bepaal word, of uit die samehang anders blyk, tree die wysigings deur hierdie Ordonnansie in die Hoofordonnansie aanbring, vir die eerste maal in werking ten opsigte van aanslae vir die jaar van aanslag wat op die laaste dag van Februarie 1981 eindig.

INCOME TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980**Ordinance
No. 3 of 1980**

- (d) by the substitution for subparagraph (3) of the following subparagraph:

“(3) The total amount allowable as deductions to any farmer under items (a) to (k), inclusive, of subparagraph (1) and under subparagraph (1A) in any year of assessment shall not exceed the taxable income (as calculated before allowing the said deductions) derived by him from farming operations during that year of assessment: Provided that the amount by which the total expenditure incurred by any farmer during any year of assessment in respect of the matters referred to in the said items exceeds the taxable income (calculated as aforesaid) derived by him from farming operations during that year of assessment shall be carried forward and be deemed for the purposes of subparagraph (1) to be expenditure which has been incurred by him during the next succeeding year of assessment and for purposes of this proviso an amount carried forward on 28 February 1979, before amendment of this paragraph by the Income Tax Amendment Ordinance, 1980, shall be deemed to be an amount which has been carried forward in terms of this proviso.”.

- (2) The provisions of subsection (1) shall be deemed to have come into operation at the beginning of the year of assessment ending on 29 February 1980.

10. The principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word “Secretary” wherever it occurs of the word “Director”.

Amendment of Ordinance 5 of 1974 to substitute the word “Director” for the word “Secretary”.

11. This Ordinance shall be called the Income Tax Amendment Ordinance, 1980, and save in so far as is otherwise provided therein or the context otherwise indicates, the amendments effected to the principal Ordinance by this Ordinance shall first take effect in respect of assessments for the year of assessment ending on the last day of February, 1981.

Short title and date of commencement.

